



ПЯТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ

КИЕВ, УКРАИНА
21-23 Мая 2003

**ЗАЯВЛЕНИЕ
ПО “СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПАРТНЕРСТВУ
ПО ВОДЕ В ЦЕЛЯХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ –
КОМПОНЕНТ ВОДНОЙ ИНИЦИАТИВЫ
ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ
ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ”**

представлено

Правительством Дании

через специальную рабочую группу старших должностных лиц



ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И
СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/111
8 марта 2003

ORIGINAL:ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Пятая конференция министров
«Окружающая среда для Европы»
Киев, Украина, 21-23 мая 2003 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ
ПО «СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПАРТНЕРСТВУ
ПО ВОДЕ В ЦЕЛЯХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ –
КОМПОНЕНТ ВОДНОЙ ИНИЦИАТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ДЛЯ
СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ»¹**

Водная Инициатива Европейского Союза

1. В сентябре 2002 года на Всемирном саммите по устойчивому развитию (ВСУР) в Йоханнесбурге, Европейский Союз (ЕС) официально объявил о начале осуществления Глобальной водной инициативы: «Вода для жизни – здоровье, благополучие, экономическое развитие и безопасность». Совет Европейского Союза полностью одобрил эту инициативу, она пользуется политической поддержкой со стороны Европейской Комиссии и 15 стран-членов ЕС.

2. Политическая поддержка инициативы подкрепляется обязательствами по достижению ключевых целевых показателей, связанных с водой, и ЕС подтверждает обязательства внести свой вклад с тем, чтобы обеспечить:

- К 2015 году – сокращение вдвое доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде и элементарной канализации;
- К 2005 году – подготовку во всех странах планов интегрированного управления водными ресурсами и планов эффективного использования водных ресурсов.

¹ Перевод предоставлен правительством Дании

3. Водная инициатива ЕС обеспечивает платформу для стратегического партнерства, направленного на осуществление программы действий Всемирного саммита по устойчивому развитию, которые должны внести свой вклад в достижение целей развития для тысячелетия (ЦРТ) в области водных ресурсов. В рамках этой инициативы ЕС стремится работать со своими партнерами для достижения следующих целей:

- Укрепление политической воли и готовность к действиям
- Обеспечение эффективности управления водными ресурсами и создание институционального потенциала
- Улучшение сотрудничества и координации действий
- Повышение эффективности нынешней помощи со стороны ЕС

Задачи и проблемы в водном секторе в регионе стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА)

4. Перед странами ВЕКЦА стоят колоссальные задачи в обеспечении населения своих стран адекватными услугами в области водоснабжения и канализации и в сохранении и обеспечении устойчивого управления водными ресурсами.

5. Расширение доступа к водоснабжению и канализации может внести существенный вклад в борьбу с нищетой, улучшение состояния здоровья населения, повышение качества жизни и охрану окружающей среды, но этот потенциальный вклад часто недооценивают. Достигнут лишь ограниченный прогресс в достижении целевых показателей в области водоснабжения и канализации (особенно в области канализации) и необходимо обеспечить более высокую приоритетность этих целевых показателей в рамках стратегий борьбы с нищетой и устойчивого развития.

6. Интегрированное управление водными ресурсами, предусматривающее активное участие заинтересованных сторон и уделяющее особое внимание потребностям бедных групп и женщин, является ключевым инструментом для обеспечения интеграции услуг водоснабжения и канализации в более общую структурную основу управления водными ресурсами. Кроме того, интегрированное управление водными ресурсами создает основу для обеспечения мира и безопасности на трансграничных водотоках. Поэтому, ЕС также подтверждает свою поддержку инициатив, способствующих региональному сотрудничеству и экономическому развитию в зонах трансграничных вод.

7. Некоторые из основных задач, стоящих перед регионом, которые имеют отношение к двум вышеуказанным темам, как они были определены в качестве части процесса Экологической стратегии ВЕКЦА:

- Низкое качество водных услуг, угроза здоровью населения и экологические риски
- Избыточное использование водных ресурсов
- Загрязнение, происходящее от сточных вод и прибрежных городских зон
- Чрезмерная эксплуатация живых организмов и ресурсов и разрушение их среды обитания
- Экономический и финансовый кризис
- Нечеткое и слабое институциональное и законодательное обеспечение
- Улучшение инфраструктуры и внеструктурных мер
- Мониторинг и оценка

- Доступ к информации, участие общественности и доступ к правосудию
- Разработка конкретных программ действий

8. Эти и другие задачи находятся в центре разработок многих программ и проектов, финансируемых ЕС, странами ВЕКЦА и другими двухсторонними, а также многосторонними донорами. Тем не менее, координация и сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами нуждается в улучшении с тем, чтобы обеспечить рациональное использование имеющихся финансовых и человеческих ресурсов. Иногда острые нужды в водном секторе игнорируются или недофинансируются, или же имеет место дублирование усилий.

9. Водная инициатива ЕС направлена на то, чтобы обеспечить механизм для преодоления этих слабых мест, которые имеются в настоящее время в решении проблем в области водного сектора.

Партнерство ЕС-ВЕКЦА

10. Являясь частью водной инициативы ЕС, партнерство было создано в Йоханнесбурге между ЕС и министрами стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА): «Стратегическое водное партнерство для устойчивого развития» (Партнерство ЕС-ВЕКЦА). Это партнерство основывается на: 1) подготовке ко Всемирному саммиту по устойчивому развитию в Йоханнесбурге и на последующих действиях; и 2) текущем процессе «Окружающая среда для Европы». Осознание важности вкладов от всех заинтересованных сторон в то, чтобы превратить водные системы и их управление в соответствующие целям устойчивого развития, является ключевым аспектом в рекомендациях и консенсусе, вытекающем из процесса Всемирного саммита по устойчивому развитию и являются важной чертой для партнерства.

11. Процесс ВЕКЦА Экологической стратегии для стран ВЕКЦА, под эгидой процесса «Окружающая среда для Европы» как результат Всемирного саммита, также был преобразован в «Экологическое партнерство Восток-Запад», что создает основу для синергии и взаимодополняемости между двумя видами партнерств. Они оба адресованы тем же целям: партнерство Восток-Запад направлено на расширения круга экологических проблем и партнерство ЕС-ВЕКЦА – на специфические проблемы в области воды.

12. По результатам встреч министров и высших должностных лиц стран ЕС и ВЕКЦА, в настоящее время компонент ВЕКЦА Водной инициативы ЕС принят в качестве партнерства между ЕС и странами ВЕКЦА в реализации водных аспектов Экологической стратегии для ВЕКЦА. Поэтому, Водная инициатива ЕС-ВЕКЦА будет уделять основное внимание двум тематическим направлениям, которые относятся к ключевым водным проблемам Экологической стратегии для ВЕКЦА: *«Улучшение управления муниципальной инфраструктурой водоснабжения и канализации»* и *«Интегрированное управление водными ресурсами, включая проблемы трансграничных бассейнов рек и региональных морей»*.

13. Партнерство ЕС-ВЕКЦА основывается на существующих водных инициативах и механизмах реализации. Инициатива рассчитана на укрепление существующих партнерств, двусторонних и региональных программ за счет объединения партнеров по смежным водным инициативам на единой платформе и за счет координации их

действий. Водная инициатива признает значение действующих и запланированных действий и рассматривает их в качестве «строительных блоков», объединенных под общей крышей инициативы. Аналогично, в полной мере признается важность действующих сетей и партнерств (например, региональных и национальных партнерств в рамках ГВП) с целью тесной координации усилий, а не дублирования их деятельности. Инициатива будет лишь дополнять существующие механизмы, когда это абсолютно необходимо для достижения целей инициативы, т.е. на уровне координации действий.

14. Первоначально, европейские партнеры включают страны-члены ЕС, Европейскую Комиссию, организации гражданского общества и частный сектор. Уже имеются политические обязательства и поддержка заинтересованных сторон стран ВЕКЦА. Поскольку Водная инициатива выходит за рамки сферы компетенции министерств охраны окружающей среды, то в ней будут также принимать участие министерства водного хозяйства, коммунального хозяйства и др.

Укрепление партнерства ЕС-ВЕКЦА

15. Партнерству ЕС-ВЕКЦА необходимо обеспечить надлежащее руководство со стороны министров окружающей среды, чтобы придать инициативе конкретные формы, особенно в следующих областях:

Как придать проблемам, связанным с водой, и задачам в этой области более высокий приоритет в политической повестке дня в регионе ВЕКЦА?

16. Вопросы глобального водного кризиса не входят в повестку дня многих мировых политических лидеров. Инициатива направлена на то, чтобы помочь правительствам осознать взаимосвязь между водой, бедностью и устойчивым развитием и чтобы это понимание приняло форму обязательств по конкретным действиям. Для этого необходимы должное управление, политические реформы и реформы в водном секторе. Как уже отмечалось, «водный кризис по сути является кризисом управления» и для большинства стран обеспечение эффективности управления водными ресурсами является серьезной проблемой. В этом отношении важным представляются организационное улучшение управления, меры по борьбе с коррупцией, неэффективным использованием финансовых ресурсов и организационной неэффективностью.

Как могла бы инициатива служить добавленной стоимостью к существующим усилиям?

17. В рамках инициативы стремятся создать «зонтичную» платформу, позволяющую проводить разработку и реализацию различных мероприятий. В рамках инициативы предлагается ряд механизмов, которые могли бы внести дополнительный вклад в текущие и будущие мероприятия за счет укрепления сотрудничества, улучшения координации действий, повышения эффективности и использования общих подходов для сектора в целом.

18. ЕС может воспользоваться своим значительным накопленным опытом и знаниями в области проведения деятельности, связанной с водой, и может многое предложить, чтобы помочь в осуществлении перемен и во внедрении стандартов лучшей практики. В Рамочной директиве по воде установлены четкие

природоохранные цели и эта директива требует, чтобы все партнеры в зоне данного речного бассейна управляли своими водными ресурсами в тесном сотрудничестве, безотносительно национальных границ. Как показывает опыт Европейского Союза, управление водными ресурсами на основе интегрированного бассейнового подхода, участие всех заинтересованных сторон, в комплексе с обменом знаниями и информацией, способствует экономическому развитию, институциональной устойчивости и предотвращению конфликтов. Этот опыт управления водными ресурсами не ограничивается рамками Европы; однако, при переносе опыта Рамочной директивы ЕС по воде на другие регионы должное внимание должно быть уделено учету местных условий. Недостаточный обмен информацией и опытом может привести к проявлениям экономической неэффективности и социального неравенства в распределении и использовании воды и может сопровождаться потенциально высокими экономическими и социальными издержками.

19. В рамках инициативы стремятся развивать ряд уже действующих механизмов финансирования водных проектов и использовать накопленный в этой области опыт ЕС и стран-партнеров. Активно стремятся также определить области недостаточного финансирования и предпринять совместные скоординированные усилия для преодоления дефицита финансирования. Водная инициатива ЕС послужит рычагом для привлечения финансирования из других источников, включая частный сектор и международные финансовые институты, банки и т.д., помимо финансирования донорами. Идея заключается в том, чтобы использовать средства, предоставляемые донорами, для создания условий (управление, мощности), которые позволят привлекать в данный сектор финансирование из частных источников. Общая задача состоит в том, чтобы найти разумный комплекс источников финансирования для программ капитальных инвестиций и для покрытия текущих затрат. Кроме того, инициатива обеспечивает также и мощное лоббирование для привлечения дополнительного финансирования в сектор и может служить инструментом для направления части финансовых ресурсов в рамках Монтеррейских обязательств для финансирования программ действий в водном секторе.

Как можно было бы обеспечить вовлечение в инициативу как можно более широкого круга заинтересованных лиц и организаций?

20. Несмотря на то, что первичная ответственность за обеспечение равномерности и состоятельности услуг в области обеспечения водой и управления водными ресурсами и их интегрирование в разработку стратегий лежит на местных и национальных органах власти, в этот процесс необходимо вовлекать как можно более широкий круг заинтересованных лиц и организаций. Другие источники финансирования, помимо государственных бюджетов, необходимы для того, чтобы соответствовать быстро растущим потребностям в улучшении услуг, связанных с водой и управлением, с учетом проблемы острой нехватки ресурсов в других отраслях. Необходимо развивать партнерства между заинтересованными сторонами государственного сектора, гражданского общества и частного сектора, обеспечивая при этом, что эти партнерства остаются равноправными и прозрачными, защищают интересы потребителей и инвесторов и обеспечивают высокие стандарты охраны окружающей среды. Многие неправительственные организации располагают ценной экспертизой и обширными ресурсами, что может быть использовано как дополнение к правительственным мерам.

21. Первоначально, партнерами инициативы были правительства ЕС и страны ВЕКЦА, однако затем в данный процесс были вовлечены более широкие слои водного

сообщества ЕС и ВЕКЦА, включая, наряду с другими участниками процесса, частный сектор и гражданское общество. Благодаря региональному совещанию высокого уровня в Москве в марте обеспечено истинное участие, отвечающее нуждам партнеров ВЕКЦА.

Как должна реализовываться инициатива и каким должен быть механизм мониторинга/отчетности?

22. В тесной увязке с Экологической стратегией ВЕКЦА, дальнейшее развитие и реализация партнерства ЕС-ВЕКЦА во многом зависит от будущего Стратегии. Существует потребность в механизме для координации, последующих действий и мониторинга инициативы во время фазы реализации, начинающейся в 2003 году и продолжающейся до 2015 года.

23. Кроме того, учитывая прямые связи Экологической стратегии ВЕКЦА, существует необходимость создать график отчетности в рамках процесса «Окружающая среда для Европы». Таким образом, прогресс в реализации инициативы будет регулярно представляться в виде отчетов на заседание целевой группы, которая должна быть создана для реализации Экологической стратегии ВЕКЦА, и инициатива будет, в возможной степени, использовать существующие механизмы и институты для своего воплощения в жизнь.